

domu, staň se zákonem. Avšak ve všech těchto případech hlasy o-
bou domů určeny buďte hlasováním dle jména, a jména hlasujících
pro předlohu i proti ní buďte zanesena do deníku jednoho každého
domu. Kdyby některá předloha nebyla předložena v průběhu v de-
síti dnech (neděle nepočítaje), ode dne, kdy jemu byla podána,
staň se zákonem touž měrou, jako by jí byl podepsal, leč by kongres
svým odročením předešel návržení předlohy té, v kterémžto přípa-
dě zákonem nebud.

3. Každé nařízení, usnesení, aneb prošení, ku kterémuž jest
zapotřebi spolupůsobení senátu i zastupitelstva, leč jedná-li se o od-
ročení, předloženo buď prezidentu Spojených Států, a nežli se ve
skutek uvedou, buďtož jím potvrzena; aneb byvše jím zavržena, o-
pět buďte přijata dvěma třetinami senátu i zastupitelstva podle pra-
videl a obmezení předepsaných pro případ předlohy.

Odděl. VIII.—Kongres měž moc: 1. Ukládati a vybíratí daně
ela, dávky a poplatky, platiti dluhy a opatření činiti pro společnou
obranu a všeobecný blahobyt Spojených Států; avšak všecka sla,
všecky dávky a daně buďtež stejné po celém Soustátí.

2. Vypůjčovati si peníze na úvěr Soustátí.

3. Řídití obchod s cizími národy, mezi jednotlivými státy a s
indiánskými kmeny.

4. Zaváděti stejná pravidla o přinárodnění a jednotejné zá-
kony o úpadech po všech Spojených Státech.

5. Raziti peníze, upravovati cenu jejich a peněz cizích, pak sta-
noviti základ váhy a míry.

6. Ustanoviti trest na padělání veřejných úpisů a běžných pe-
něž Soustátí.

7. Zřizovati poštovní úřady a poštovní silnice.

8. Podporovati pokrok vědy a užitečných umění, pojištěním
na obmezený čas spisovatelům a vynálezům výhradního práva na
jich spisy a vynálezy.

9. Zřizovati soudní stolice podřízené nejvyššímu soudnímu
dvoru.

10. Vyměrovati a trestati mořské loupeže a hrdelní zločiny spá-
chané na širém moři a urážky práva mezinárodního.

11. Prohlašovati válku, udělovati listy na zajmání lodí a odplatu,
ustanovovati pravidla o kořisticích na suchu a na moři.

12. Vybíratí a vyrážovati vojska; avšak žádný peníz nebudíž k
tomu účelu vykázan na dobu delší dvou roků.

13. Opatřovati a vyrážovati loďstvo.

14. Stanoviti pravidla vlády a správy pro válečnou moc na ze-
mi neb na moři.

15. Činiti opatření o svolání obrany, aby v platnost uváděla zá-
kony Unie, potlačovala povstání a odrážela nájezdy

16. Pečovati o zřízení, ozbrojení a kázeň zemské obrany a o
včetně vezení takové její části, co se užívá ve službě Spojených Stá-
tů, vyhražuje každému státu moc jmenovati důstojníky, jakož i prá-
vo evičiti obranu podle kázně předepsané kongresem.

17. Vykonalvati výhradní zákonodárství ve všech jakýchkoliv
případech nad okrskem (nepřesahujícím deset čtvercých mil), kte-
rýžto odstoupením se strany jednotlivých států a přijetím ho ze stra-
ny kongresu stane se sídlem vlády Spojených Států a vykonávati
totéž právo nad všemi místy, jež by byla zakoupena se svolením zá-
konodárstva státu, v němž tato místa se nacházejí, za účelem zřízení
tvrzí, skladů, zbrojnic, loděnic, a jiných potřebných budov. a

18. Dávati všechny zákony, ježto budou potřebné a způsobilé
ku provedení zpředu uvedených mocí, a všech jiných mocí vložených
touto ústavou na vládu Spojených Států, neb na kterýkoliv její od-
bor, či jejího úředníka.

Odděl. IX.—1. Stěhování neb přivážení takových osob, jež při-
pustiti ten neb onen stát za dobré uzná, nebudíž zabráněno kongre-
sem před rokem tisícím osmistým a osmým, avšak může býti na ta-
kové přivážení daně neb clo nepřevyšující deset dolarů za každou
osobu.

2. Výsada listiny "Habeas Corpus" nebud' přerušena, leč by
toho v případě vzbuření aneb v pádu nepřátelského veřejná bez-
pečnost vyžadovala.

3. Nizádný zákon odsuzovací (Bill of attainder) aneb zákon na-
zpět působící (Ex-post-facto Law) nebudíž vydán.

4. Nizádná daň z hlavy aneb jiná daň přímá nebud' uložena, leč
v poměru ku censu, neb sčítání lidu, o jehož brání zde už dříve bylo
nařízeno.

5. Nizádná daň a nizádné clo nebudíž uloženo na zboží vylože-
né z kteréhokoliv státu. Nizádné přednosti nebud' dáno nizádným za-
řízením obchodním neb dlehodním přístavům jednoho státu před
přístavy států jiného; aniž buďtež lodě plující ze státu aneb do státu
kteréhokoliv zavázány přistáti, vyplouti aneb clo platiti ve státu
jiném.

6. Nizádné peníze nebudíž brány z pokladny, leč následkem
povolení zákonem učiněných; a pravidelný výkaz a účet příjmů i
výdání všech peněz veřejných buď uveřejňován čas od času.

7. Titulů šlechtických nebudíž udělováno od Spojených Států
a nizádná osoba spravující úřad placený neb čestný pod vládou je-
jích nesmí bez přivolení kongresu přijmouti daru, výhody, úřadu ne-
bo počty jakéhokoliv druhu od kteréhokoliv krále, knížete, aneb ci-
zího státu.

Odděl. X.—1. Nizádný stát nevstupuj ve smlouvy, spolek, neb
jednotu; nevydávaj listin na zajmání lodí, neb na odplatu; nerazí
peněz; nevydávaj úvěrních papírů; nečím něco jiného, vyjma zlato
a stříbro zákonitými penězi k placení dluhů; nevydávaj zákona od-
suzujícího, zákona nazpět působícího aneb zákona sestlabujícího zá-
vaznost smluv; a neposkytují titulu šlechtického.

2. Nizádný stát neukládaj bez přivolení kongresu dávky aneb
ela na zboží přivezené aneb vyvážené, leč pokud toho zapotřebí jest,
aby ve skutek uvedl své zákony dohlížeti; čistý pak výnos všech cel
a dávek uložených kterýmkoliv státem na zboží přivážené neb vyvá-
žené buď obrácen ve prospěch pokladny Spojených Států, a všechny
takové zákony buďtež podřízeny přehlídce a dohledu kongresu. Ni-
zádný stát neukládaj bez přivolení kongresu clo na lodě dle prostoty
ne, nežli lids branného aneb válečných lodí v době míru, nevhá-
zej v úmluvu aneb smlouvu se státem jiným aneb s cizí mocností, ne-
pouštěj se do války, leč by skutečně napaden byl, aneb v hrozném
nebezpečí, jež nepřipouští nizádného odkládání.

ČLÁNEK DRUHÝ.

Odděl. I.—1. Moc výkonná vložena buď na prezidenta Spo-
jených Států Amerických. On drž úřad svůj na dobu čtyř roků a
buďž zároveň se svým náměstkem, zvoleným na tutéž lhůtu, volen,
jak následuje:

2. Každý stát ustanov způsobem zákonodárstvem jeho nazna-
čeným počet volitelů, aby rovnal se veškerému počtu senátorů a zá-
stupců, jež vysílají do kongresu stát jest oprávněn; avšak žádný se-
nator aneb zástupce, aneb někdo držící úřad čestný neb placený pod
správu Spojených Států, nebud' ustanoven za volitele.
(Následující jest dodatek článku dvanáctého k ústavě, který je
na místo odstavce 3. tohoto oddělení položen.)

1. Volitelové sejdětež se ve svých dotyčných státech a hlasu-
je pomoci lístků pro prezidenta a jeho náměstka, z nichž aspoň je-
den nesmí býti obyvatelem států jejich; v lístcích svých jmenujetež
osobou volenou za prezidenta a v jiných lístcích osobou volenou za ná-
městka prezidentova. Pak vzdělejtež zvláštní seznamy všech osob
obdrzevších hlasy na prezidentství a všech osob obdrzevších hlasy
pro náměstku a počtu hlasů jednoho každého, kterýžto seznam
podpíste a poveríte, a zapečetěný odevzdejte do sídla vlády Spoje-
ných Států k rukoum předsedy senátu; předseda senátu otevří u
přítomnosti senátu a sňemovny zástupců všechny listiny, a hlasy pak
budíž sčítány. Kdo bude míti největší počet hlasů na president-
ství, buď prezidentem, ač bude-li počet ten většinou veškerého počtu

volitelů ustanovených; nebude-li pak nikdo míti takové většiny, pak
vol' dům zástupcův z ne více než tří osob majících největší počet hlasů
na seznamu hlasů pro presidentství bezodkladně pomoci lístků
prezidenta. Avšak při volbě prezidenta hlasy sčítány buďte dle stá-
tů a zastupitelstvo každého státu měž hlas jeden; dostatečný počet
k tomu účelu skláděje se z úda neb z úda dvou třetin států a většiny
těchto států buďž zapotřebí ku zvolení. Kdyby pak dům zástup-
cův nezvolil prezidenta, kdykoliv mu připadá právo volení presiden-
ta, přede dnem čtvrtým měsíce března nejrve příštího, tehdy sprá-
vu j náměstek prezidentův úřad prezidenta, jako v případě úmrtí
neb jiné ústavní neschopnosti prezidenta.

2. Kdo má největší počet hlasů na náměstka prezidentova, bu-
díž náměstkem tím, ač je-li počet ten většinou veškerého počtu volite-
lů ustanovených; a nemá-li nikdo většinu, tehdy z dvou nejvíce
hlasů na seznamu majících zvol' senát náměstka prezidentova; dosta-
tečný počet k účelu tomu záleží ve dvou třetinách veškerého počtu
senátorův, a většiny veškerého počtu buďž zapotřebí ku zvolení.

3. Avšak nizádná osoba, která jest po ústavě neschopna zvole-
bu býti prezidentem, nebud' volitelná na úřad náměstka prezidenta
Spojených Států.

4. Kongres ustanov, kdy voliti se mají volitelové a den, kdy
odevzdati mají své hlasy, kterýžto den buď tentýž ve všech Spojen-
ých Státech.

Kdo není rodem občan Spojených Států, aneb občan jich v do-
bě, kdy tato ústava přijata bude, nebud' volitelným na úřad presi-
denta; taktéž volitelným nebud' na úřad tento, kdo nedospl třicá-
tého pátého roku věku svého, a nebyl usdlým po čtrnácte let v Spoje-
ných Státech.

6. Bude-li prezident svržen s úřadu, aneb zemře-li, aneb bude-
li neschopným vykonávati práva a povinnosti řečeného úřadu, pře-
nesen buď úřad ten na náměstka prezidentova; kongres pak záko-
nem učiní opatření pro ten případ, kdyby svržen byl, zemřel, vzdal
se, neb neschopným se stal prezident i náměstek jeho, prohlásiv,
který úředník tehdy zastávati má prezidenta, a tento úředník jed-
než podle toho, až by neschopnost přestala, neb až by nějaký presi-
dent byl zvolen.

7. President obdrž v ustanovených dobách za služby své ná-
hradu, kterážto nebud' ani zvětšena, ani zmenšena v době, na kte-
rou byl zvolen, on pak nebež v době té nizádného jiného důchodu
od Spojených Států aneb od některého z nich.

8. Nežli nastoupí vykonávati svého úřadu, vykonaj následující
ei přísahu neb slib: "Slavně přísahám (neb slibuji), že věrně vyko-
návati ehei úřad prezidenta Spojených Států, a že ehei, pokud síly
mi stačí, zachovávatí, hájití i brániti ústavu Spojených Států."

Odděl. II.—1. President buď veřejněm vuedem vojska i loďstva
Spojených Států, jakož i obrany států jednotlivých, když tato po-
volána bude k činné službě Spojených Států. On smej žádati písem-
né dobrozdání předního úředníka jednoho každého odboru výkon-
ného o každém předmětu týkajícím se povinnosti úřadu jeho; on
také měž moc udělovati milosti a odpustění pro urážku Spojených Stá-
tů, mimo případy obžaloby úředníků.

2. On měž právo podle rady a svolení senátu veházeti v smlou-
vy, pokud totíž přivolí dvě třetiny senátorů přítomných a on jmenuj
a podle rady a schválení senátorů ustanovuj vyslanec, jiné veřejné
zástupce a konsuly, soudce nejvyššího soudu, a všechny ostatní úřed-
níky Spojených Států, o jejichž ustanovení tuto není jinak nařízeno,
a ježto diti se má zákonem. Avšak kongres vložiti může zákonem
ustanovení oněch nižších úředníků, o nichž příhodno se mu vidí, na
prezidenta samého, na soudní dvory, aneb na hlavy odborů.

3. President měž moc dosazovati na všechny místa, ježto se u-
prázdnil v době, kdy senát nezasedá, udělovaj zmocnění, která vyprší
skončením nejbližšího senátového zasedání.

Odděl. III.—On dávaj čas od času kongresu zprávu o stavu
Unie, a odporučj k uvážení jeho zařízení taková, jakáž zdáti se mu
budou potřebnými a užitečnými; on nahodí-li se něco mimořádného,
svolej obě sněmovny, aneb kteroukoliv z nich; kdyby pak spolu ne-
souhlasily co do času odročení, odroč je na tak dlouho, jak se zdáti
bude jemu příhodným; on přijímaj vyslanec a jiné veřejné zástupce;
on o to dbej, aby zákony se věrně vykonávaly; on zmocnuj všechny
úředníky Spojených Států.

Odděl. IV.—President, náměstek jeho a všichni občanští úřed-
níci Spojených Států buďte svrženi s úřadu, vzejde-li na ně veřejná
obžaloba a budou usvědčeni z velezrady, uplacení aneb po jiné těž-
ké zločiny a špatné chování.

ČLÁNEK TŘETÍ

Odděl. I.—Moc soudní ve Spojených Státech buď vložena na
jeden nejvyšší soud a na takové soudy nižší, které kongres zřídí a
ustanoví čas od času. Soudcové soudů nejvyššího a soudů nižších
ať spravují své úřady, dokud se dobře zachovávají; a necht' přijí-
mají v určených dobách za služby své náhradu, která nebud' zmen-
šena dokud v úřadě trvají.

Odděl. II.—1. Moc soudní vztahuj se ke všem případům práva
a sňnosli povstávajícím pod touto ústavou, pod zákony Spojených
Států, a pod smlouvami učiněnými aneb přístými, pod právomocí je-
jích; ke všem případům týkajícím se vyslanec, aneb jiných veřej-
ných zástupců a konsulů; ke všem případům právomocnosti admi-
nistrativní a námořské; k rozepřím států s občany státu jiného; k roze-
přím občanů států rozličných; k rozepřím občanů téhož státu, kteří
domáhají se pozemků táhnoucí se k údelům se strany států rozlič-
ných; pak k rozepřím státu a občanů jeho s cizími státy, občany neb
poddanými.

2. Ve všech případech týkajících se vyslanec, jiných veřejných
zástupců a konsulů, jakož i v případech, v kterýchž byl stát stranou,
budíž nejvyšší soud stolicí první. Ve všech ostatních přípa-
dech prve uvedených budíž nejvyšší soud stolicí odvolací, co do prá-
va i co do skutku, a to s těmi výmínkami a s těmi pravidly, jak kon-
gres ustanoví.

3. Všechny zločiny mimo případy veřejně obžaloby, buďte sou-
zeny porotou a soud takový buďž držán ve státě, v němž řečené zlo-
činy byly spáchany; nebyl-li však zločin spáchan v žádném státě,
buď soud držán na místě, neb na místech, kde kongres zákonem byl
nařídil.

Odděl. III.—1. Zradu na Spojených Státech spáchá jedine ten,
kdo vyzvedne válku proti nim, aneb přidá se k nepřítelům jejich,
jim pomáhaje neb nadřazuje. Nikdo nebudíž usvědčen ze zrady, leč
na svědectví dvou svědků o tomže určitěm činu, neb na příznání se
před veřejným soudem.

2. Kongres měž právo prohlásiti trest zrady, avšak žádné od-
souzení pro zradu nebud' za následek bezectí rodu aneb propadnutí
státku, leda po čas živobytí osoby odsouzené.

ČLÁNEK ČTVRTÝ

Odděl. I.—Úplná víra a důvera přikládána buď v každém státě
veřejným zápisům, listinám a soudním výkonům kteréhokoliv stá-
tu jiného, a kongres předpis zákony tobecnými způsob, kterýmž po-
tvrzují se takovéto zápisky, listiny a výkony a jakou mají účinnost.

Odděl. II.—1. Občané jednoho každého státu buďtež oprávně-
ni ke všem výsadám a svobodám občanů všech států.

2. Osoba obžalovaná v kterémkoliv státě pro velezradu, hrdelní
aneb jiný zločin, ježto by utíkala před spravedlností, a byla by za-
stížena ve státě jiném, vydána buď k žádosti výkonu moci státu, z
kterého uprchla, a buď odevzdána do státu, jemužto přísluší právo-
mocnost nařt tím zločinem.

3. Nizádná osoba zavázána k službě nebo práci v některém
státě pod zákony jeho, nebud', kdyby se utekla do státu jiného, ni-
zádným zákonem neb nařízením spřostěna této službě neb práci; ale
buď vydána k požádání strany, již k službě neb práci zavázána jest.

Odděl. III.—1. Státy nové připouštěny buďtež kongresem do

POŽÁDEJTE SVÉHO OBCHODNÍKA O

Motorové OBLEKY

OAK BRAND

Část 171—Khaki Oak motorové obleky jsou zhotoveny ze
znamenité tkaniny, těžké khaki látky, zvláště tkané pro upo-
třebení vládou Spojených Států. Barva jest 100-procentní a
zaručená trvalá. Obleky jsou nejlépe možným způsobem zho-
toveny veskr dvojité prošité, s kapsičkou pro hodinky a tuž-
ky a velkou kapsou se zapínací lapaí v předu, se dvěma kapsa-
ma na kyčlech, s přiděleným opaskem, upraveným v životě,
kabátové rukávy s upravitelnými manšetami. Ve skutečnosti
pasují jako krejčí zhotovené. Máme je v zásobě pro okamžité
dodání ve velkosti 34 až 48.

MÁME JE ROVNĚŽ PRO CHLAPCE

Část 33-J—Juvenile khaki, na 3 až 7 roků stáří.
Část 33-B—Chlapecké khaki, na 8 až 12 roků stáří.
Část 33-Y—Pro jinochy khaki, na 13 až 17 roků stáří.

Hotovené

BYRNE & HAMMER DRY GOODS CO.

OMAHA NEBRASKA

The Conservative Savings & Loan Association

ZALOŽENA 1891

POD STÁTNÍM DOZOREM

Nabízí vám bezpečné, pevné a výnosné uložení peněz.

5 procent dividendy se vyplácí púletně na vklady ode dne
příjmu.

Peníze se půjčují členům na zvelebené majetky neb far-
my při 6-procentním úroku.

Veškeré půjčky jsou prvními markyčí zajištěny.

FINANČNÍ ZPRÁVA

1. ledna, 1918:

Půjčky na zvelebený městský nemovitý majetek	\$10,098,562.00
Půjčky na farmy se stavbami	2,685,700.00
Půjčky na listoty bankovních knížek	125,370.92
Pozemkový majetek—prodeje na kontrakt	58,299.71
Půjčky v projednávání hypotečního práva	28,017.87
Narostlý úrok	13,565.54
Úřední budova a lot	81,000.00
Koupě Davidge bloku pro budovci domov spol.	190,000.00
Městské bondy a waranty	\$125,099.45
Spoj. Států bondy Svobody	284,450.00
Hotovost na ruce a v bankách	421,888.41
	831,437.86
	\$14,111,953.90

Splátky a připočítané dividendy \$13,406,703.67
Obnosy k vyplacení na městské a farm. půjčky 249,186.81
Fond pro nahodilé ztráty 400,000.00
Nerozdělený výdělek 56,063.42

\$14,111,953.90

Všechny peníze půjčují se na první markyčce na zvelebené
majetky ve městě Omaha, nebo na farmy se stavbami ve vý-
chodní Nebrasece při 6-procentním úroku ročně.

Úspory v obnosu \$1.00 nebo více přijímají se z kterého-
koliv místa každého dne. Poletní dividendy, přítomná sazba
5 procent, povolují se ode dne příjmu na každý obnos.

Přirůstek ve zdrojích za poslední rok \$1,309,070.17
Dividend vyplaceno v 26 letech za \$4,407,415.93